

Kopírování souborů podle jazykové verze

Jazyková verze se v systémech CNC8x9 volí nastavením konstanty \$100 v souboru CNC836.KNF, kde se uvádí anglicky název příslušného jazyka:

CZECH, ENGLISH, GERMAN, POLISH, HUNGARIAN, RUSSIAN, FRENCH, SLOVENIAN

Pro rozlišení souborů jazykových verzí se používají první tři znaky, které se mohou nacházet buď v názvu souboru nebo (kvůli kompatibilitě se staršími verzemi) jako přípona souboru:

CZE - česká verze
ENG - anglická verze
GER - německá verze
POL - polská verze
HUN - maďarská verze
RUS - ruská verze
FRE - francouzská verze
SLO - slovinská verze

1. **Systémové chyby** – chyby, které vyhláší systém, uživatel by do nich neměl zasahovat. Soubory se systémovými chybami mají název ERR_XXX.TXT, kde XXX je jazyková verze (např. ERR_CZE.TXT, ERR_GER.TXT atd.) a nacházejí se v adresáři C:\SYST. Po zapnutí systému se příslušný soubor podle jazykové verze vždy zkopíruje do adresáře C:\SYSFILES. Eventuelní úpravy (např. oprava gramatické chyby jazykové verze) se proto musí provést v příslušném souboru v adresáři C:\SYST !
2. **Chyby PLC** – chyby, které vyhláší PLC program. Ve starších verzích (do 30.10.2005) byly uloženy v souboru C:\CMOS\PLCERROR.TXT. Tento soubor byl pouze jeden a v případě jiné jazykové verze se musela nahrát příslušná jazyková mutace „ručně“. V nových verzích je umožněno mít soubor PLCERRORů v různých jazycích, které se při změně jazyka automaticky vymění. Podmínkou je nastavení parametru v souboru CNC836.KNF: \$114 = 1. V tomto případě musí v adresáři C:\SYSFILES existovat soubory s názvy PLCERROR.XXX, kde XXX jsou tři znaky pro určení jazykové verze (viz výše), např. PLCERROR.ENG, PLCERROR.HUN atd. V době psaní tohoto návodu tam proto musí být 8 souborů - i když nemusí být nutně všechny přeložené do příslušného jazyka. (Soubory, které nejsou přeložené do příslušného jazyka je vhodné mít v angličtině). Po zapnutí se soubor s požadovanou jazykovou mutací zkopíruje do adresáře C:\CMOS a přejmenuje se na PLCERROR.TXT (kvůli zachování kompatibility se staršími verzemi). V tomto souboru v adresáři CMOS se proto nesmí dělat žádné opravy, neboť při každém zapnutí je přepsán, t.j. změny by se ztratily. Eventuelní opravy se musí provést v adresáři SYSFILES a to ve všech jazykových verzích! Za normálních okolností není adresář SYSFILES ze systému přístupný, t.j. opravy se mohou provést např. pomocí WinTechnolu, případně pomocí klávesnice v DOSu.

Pokud není parametr \$114 v souboru CNC836.KNF vůbec uveden, je implicitně \$114 = 0, t.j. existuje jen jeden soubor PLCERROR.TXT v adresáři CMOS a neprovádí se automatická změna jazyka v PLC errorrech. Stejný účinek má jeho uvedení a nastavení na nulu.
3. Řídící soubor RSPETSCR.KNF pevných tvarů pro pálicí a řezací stroje. Soubor je v adresáři C:\SYSFILES. Pokud existují jazykové mutace, jsou uloženy v adresáři C:\SYST a mají název RSPETSCR.XXX, kde XXX je jazyková verze (např. RSPETSCR.POL atd.). Po každém zapnutí se podle jazykové verze zkopíruje soubor RSPETSCR.XXX z adresáře SYST do adresáře SYSFILES a přejmenuje se na RSPETSCR.KNF. Eventuelní úpravy souborů se musí provádět v adresáři SYST a to ve všech jazykových verzích (i když nemusí být nutně všechny přeložené). Pokud neexistují jazykové verze v adresáři SYST, musí tam existovat soubor RSPETSCR.KNF, který se do adresáře SYSFILES zkopíruje pouze tehdy, pokud tam neexistuje.
4. Řídící soubor RSTCHSCR.KNF technologických PLC obrazovek. Soubor je v adresáři C:\SYSFILES. Pokud existují jazykové mutace, jsou uloženy v adresáři C:\SYST a mají název RSTCHSCR.XXX, kde XXX je jazyková verze (např. RSTCHSCR.POL atd.). Po každém zapnutí se podle jazykové verze zkopíruje soubor RSTCHSCR.XXX z adresáře SYST do adresáře SYSFILES a přejmenuje se na RSTCHSCR.KNF. Eventuelní úpravy souborů se musí provádět v adresáři SYST a to ve všech

jazykových verzích (i když nemusí být nutně všechny přeložené). Pokud neexistují jazykové verze v adresáři SYST, musí tam existovat soubor RSTCHSCR.KNF, který se do adresáře SYSFILES zkopíruje pouze tehdy, pokud tam neexistuje.

5. Řídicí soubor RSPICT.KNF – seznam obrázků pro technologické PLC obrazovky. Soubor je v adresáři C:\SYSFILES. Pokud existují jazykové mutace, jsou uloženy v adresáři C:\SYST a mají název RSPICT.xxx, kde xxx je jazyková verze (např. RSPICT.POL atd.). Po každém zapnutí se podle jazykové verze zkopíruje soubor RSPICT.xxx z adresáře SYST do adresáře SYSFILES a přejmenuje se na RSPICT.KNF. Eventuelní úpravy souborů se musí provádět v adresáři SYST a to ve všech jazykových verzích (i když nemusí být nutně všechny přeložené). Pokud neexistují jazykové verze v adresáři SYST, musí tam existovat soubor RSPICT.KNF, který se do adresáře SYSFILES zkopíruje pouze tehdy, pokud tam neexistuje. V adresáři SYSFILES pak musí existovat pro jazykové verze podadresáře s obrázky, např. PICTENG, PICTCZE apod. na které ukazuje předpis v příslušném řídicím souboru RSPICTxxx. Názvy adresářů obrázků mohou být libovolné (max 8 znaků).
6. Lokalizované PLC texty pro instrukci STRLOAD (viz Návod PLC – kapitola „Základní instrukce jazyka“). Tyto texty vypisuje PLC program např. jako zprávy nebo při zápisu do souboru událostí. Systém po zapnutí automaticky prozkoumá existenci souboru s lokalizovanými PLC texty a v případě, že daný soubor existuje, načte si jej do paměti. Soubor může být v kódu WINDOWS nebo UNICODE. Soubory se musí nacházet v adresáři SYSFILES (viz parametr \$62 v souboru CNC836.KNF) a musí mít povinný název v závislosti na jazykové verzi: PLCS_XXX.TXT, kde xxx jsou tři znaky pro určení jazykové verze (např. PLCS_ENG.TXT pro angličtinu). Pokud soubor není nalezen (neexistuje), instrukce STRLOAD nenačte žádný řetězec.
7. Bitmapové soubory – pokud uživatel používá vlastní bitmapové obrázky ikon (soubor GEN_IKO.BM_) a náhledů pevných tvarů (soubor GEN_PPAL.BM_), kde jsou i texty, musí si vytvořit bitmapové soubory jazykově lokalizované. Název souborů musí být povinně GEN_IKO.xxx a GEN_PPAL.xxx, kde xxx je jazyková přípona. Soubory se musí nacházet v adresáři C:\SYST. Například GEN_IKO.POL je polská verze obrázků ikon. Po zapnutí systému se soubor s jazykovou příponou *.xxx (pokud existuje) zkopíruje do souboru se stejným názvem, ale s příponou BM_, tak, jak je požadována systémem. Pokud se používají jazykové verze bitmap, musí v adresáři C:\SYST existovat (v době psaní tohoto návodu) 8 souborů GEN_IKO.xxx a 8 souborů GEN_PPAL.xxx, kde xxx je jazyková přípona.